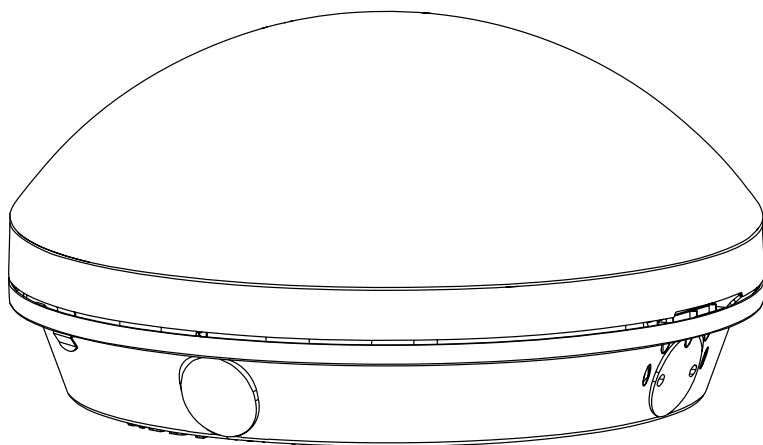


NERI

Light 34
LED Performance
REV. 01 - 2017/09/28



GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

INSTALLATION GUIDES

GUIDE D'INSTALLATION

INSTALLATIONSANLEITUNG

GUÍA DE INSTALACIÓN

IT – Questo manuale va letto e conservato con molta attenzione.

EN – This manual should be read with attention and kept with great care.

FR – Ce manuel doit être lu très attentivement et soigneusement conservé.

DE – Die Anleitung sollte mit großer Aufmerksamkeit gelesen und aufbewahrt werden.

ES – Este manual se debe leer con detenimiento y conservar cuidadosamente.

INTRODUZIONE INTRODUCTION INTRODUCTION EINLEITUNG INTRODUCCIÓN

IT – Neri SpA è impegnata costantemente nella ricerca e progettazione di prodotti di alta qualità, lunga durata e sicurezza. Questo manuale intende presentare le metodiche di installazione corrette dei corpi illuminanti, ponendosi come guida nei confronti di installatori professionali. A tale scopo questo manuale va letto con molta attenzione.

EN – Neri SpA is constantly committed to research and design for products of high quality, durability and safety. This manual aims to present correct installation procedures for light fixtures as a guide for professional installers. To this end the manual should be read with extreme attention.

FR – Neri SpA a toujours eu pour objectif la recherche et la conception de produits de haute qualité, offrant longévité et sécurité. Ce manuel, qui présente les modes d'installation corrects des armatures d'éclairage, est un guide à l'adresse des installateurs professionnels. Il doit donc être lu très attentivement.

DE – Die Neri SpA ist konstant um Forschung und Entwicklung zeitbeständiger und sicherer Produkte von hoher Qualität bemüht. Dieses Handbuch stellt die korrekten Installationsmethoden für die Leuchtkörper bereit und bietet sich gegenüber professionellen Installateuren als ein Ratgeber an. Deswegen sollte dies Handbuch sehr aufmerksam gelesen werden.

ES – Neri SpA trabaja de continuo en el estudio y proyección de productos de alta calidad, larga duración y seguridad. Este manual presentará los métodos de instalación correcta de los cuerpos de iluminación, siendo una guía para instaladores profesionales. Por ello, este manual debe leerse con gran detenimiento.

SIMBOLI SYMBOLS SYMBOLES SYMBOLE SÍMBOLOS

IT – 1. Abbigliamento da lavoro/ 2. Scarpe antinfortunistiche/ 3. Casco obbligatorio/ 4. Guanti da lavoro/ 5. Danni ai componenti/ 6. Inquinamento ambientale/ 7. Nota informativa/ 8. Verifica tecnica/ 9. Pericolo per l'operatore/ 10. Rischio fotobiologico/ 11. Rischio di shock elettrico.

EN – 1. Work apparel/ 2. Safety shoes/ 3. Obligatory helmet/ 4. Work gloves/ 5. Damage to components/ 6. Environmental pollution/ 7. Informative note/ 8. Technical check/ 9. Danger for the operator/ 10. Photobiological risk/ 11. Risk of electric shock.

FR – 1. Vêtements de travail/ 2. Chaussures de sécurité/ 3. Casque obligatoire/ 4. Gants de travail/ 5. Dommages aux composants/ 6. Pollution de l'environnement/ 7. Note d'information/ 8. Vérification technique/ 9. Danger pour l'opérateur/ 10. Risque photobiologique/ 11. Risque de choc électrique.

DE – 1. Arbeitskleidung/ 2. Schutzschuhe/ 3. Helmpflicht/ 4. Arbeitshandschuhe/ 5. Schäden an den Komponenten/ 6. Umweltverschmutzung/ 7. Informationsblatt/ 8. Technische Kontrolle/ 9. Gefahr für den Techniker/ 10. Photobiologische Risiko/ 11. Stromschlaggefahr.

ES – 1. Ropa de trabajo obligatoria/ 2. Calzado de seguridad obligatorio/ 3. Casco de seguridad obligatorio/ 4. Guantes de seguridad obligatorios/ 5. Daños a los componentes/ 6. Contaminación del medio ambiente/ 7. Nota informativa/ 8. Comprobación técnica/ 9. Peligro para el operador/ 10. Riesgo fotobiológico/ 11. Riesgo de descarga eléctrica.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11

**ETICHETTE
ADHESIVE
ÉTIQUETTES
AUFKLEBER
ETIQUETAS**



IT – Etichette adesive di avvertimento e indicazione sono poste sull'apparecchio e l'installatore deve scrupolosamente seguirne le indicazioni. Vi possono essere richiami di attenzione sulle caratteristiche o altre indicazioni di particolare importanza.

EN – Adhesive warning and indication labels are affixed to the luminaire and the installer must adhere strictly to the indications given therein. These may highlight characteristics or other indications of particular importance.

FR – Des étiquettes adhésives d'avertissement et d'indication sont positionnées sur l'appareil et l'installateur doit en respecter scrupuleusement les consignes. Ces étiquettes peuvent reporter des rappels d'attention sur les caractéristiques ou d'autres indications de grande importance.

DE – Auf dem Gerät sind selbstklebende Warn- und Hinweisschilder Gerät angebracht. Der Installateur muss die darin enthaltenen Anweisungen strikt befolgen. Sie können auf besondere Eigenschaften oder auf besonders wichtige Angaben hinweisen.

ES – Las etiquetas adhesivas de advertencia e información están aplicadas en el aparato y el instalador debe respetarlas escrupulosamente. Pueden contener advertencias sobre las características o información importante.

**ORIENTAMENTO
ORIENTATION
ORIENTATION
ORIENTIERUNG
ORIENTACIÓN**



IT – Il corretto orientamento si ottiene posizionando il corpo illuminante seguendo le indicazioni riportate internamente al prodotto.

EN – The correct orientation is achieved by positioning the lighting fixture following the instructions inside the product.

FR – Pour obtenir une orientation correcte il est nécessaire de positionner le luminaire suivant les instructions à l'intérieur du produit.

DE – Die richtige Orientierung wird durch die Positionierung der Leuchte gemäß den Anweisungen im Inneren des Produkts erreicht.

ES – Para que el cuerpo de iluminación esté bien orientado debe seguir las instrucciones dentro del producto.

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA
SAFETY PRECAUTIONS
PRESCRIPTIONS DE SECURITE
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
NORMAS DE SEGURIDAD



IT – In base alle varie direttive in vigore nei vari paesi europei ed extraeuropei, nel luogo di lavoro devono essere rispettate determinate regole. Le indicazioni di sicurezza non hanno lo scopo di alterare o modificare le direttive sopra menzionate; il loro unico scopo è quello di sottolinearle o amplificarle. Queste prescrizioni di sicurezza sono indirizzate agli installatori professionali, i quali devono attentamente leggere e comprendere questo manuale di installazione.

ATTENZIONE! La non osservanza delle prescrizioni citate in questo manuale aumenta il rischio di incidenti. Prima di effettuare qualsiasi operazione munirsi di: casco antiurto, guanti da lavoro, scarpe antifuoribordo, abbigliamento da lavoro.

EN – A variety of rules must be followed in workplaces, depending on the legislation applicable in different countries of Europe and elsewhere. The aim of the safety precautions illustrated here is not to replace or modify this applicable legislation, but solely to emphasize or reinforce it. These safety precautions are intended for professional installers, who must carefully read and understand this installation manual.

WARNING! Failure to observe the prescriptions given in this manual will increase the risk of accidents. Before carrying out any operations whatsoever installers must put on: safety helmets, work gloves, safety footwear and suitable working clothes.

FR – Conformément aux différentes directives en vigueur dans les pays européens et extra-européens, les lieux de travail sont soumis à des règles précises qui doivent être respectées. Ces indications de sécurité n'entendent ni modifier ni altérer les directives susdites mais ont pour but de les souligner ou d'en étendre l'application. Ces prescriptions de sécurité s'adressent aux installateurs professionnels, qui devront lire attentivement ce manuel d'installation et en comprendre parfaitement le contenu.

ATTENTION! La non-observation des prescriptions indiquées dans ce manuel augmente le risque d'accidents. Avant d'effectuer toute opération, s'équiper de: casque antichoc, gants de travail, chaussures de sécurité, habillement de travail.

DE – Auf Grundlage der verschiedenen in europäischen und außereuropäischen Ländern geltenden Vorschriften, müssen am Ort der Arbeit bestimmte Regeln eingehalten werden. Die Sicherheitsangaben haben nicht den Sinn, die o.a. Vorschriften zu verändern; ihr einziger Zweck ist es, sie zu unterstreichen oder zu erweitern. Diese Sicherheitsvorschriften wenden sich an professionelle Installateure, die dieses Installationshandbuch aufmerksam lesen und begreifen müssen.

ACHTUNG! Wenn die in diesem Handbuch angegebenen Vorschriften nicht eingehalten werden, erhöht sich die Unfallgefahr.

Vor der Durchführung von Arbeiten muss man sich eindecken mit: Schutzhelm, Arbeitshandschuhen, unfallsicheren Schuhen, Arbeitsbekleidung.

ES – De acuerdo con las diversas directivas en vigor en los países europeos y en los de fuera de Europa, en el lugar de trabajo se deben respetar determinadas normas. Las normas de seguridad no tienen el objetivo de alterar o modificar las directivas mencionadas anteriormente; el único objetivo es el de ponerlas en evidencia o ampliarlas. Estas normas de seguridad se dirigen a los instaladores profesionales, los cuales deben leer atentamente y comprender perfectamente este manual de instalación.

ATENCIÓN! El incumplimiento de las normas contenidas en este manual hace aumentar el riesgo de accidente.

Antes de iniciar cualquier trabajo, equiparse con: casco de seguridad, guantes de trabajo, calzado especial de trabajo, ropa de trabajo.



DESTINAZIONE D'USO
INTENDED USE
UTILISATION DES LUMINAIRES
ZWECKBESTIMMUNG
UTILIZACIÓN

IT – L'apparecchio è stato realizzato a regola d'arte. La sua durata ed efficienza sarà migliore se usato correttamente e con interventi di manutenzione regolare. Questo apparecchio deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato progettato, e cioè l'illuminazione di ambienti esterni e interni. Ogni altro uso è considerato improprio e pericoloso, ed il costruttore non può essere considerato responsabile per danni derivanti da un uso improprio e irragionevole.

EN – The light fixture has been manufactured in compliance with correct practice. Its duration and efficiency will be greater if used correctly and with regular maintenance operations. This light fixture must be installed only for the use for which it was designed, namely for the illumination of outdoor and indoor spaces. Any other use must be considered to be improper and dangerous, and the manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper and unreasonable use.

FR – L'appareil a été réalisé dans les règles de l'art. Sa durée et son efficacité seront meilleures s'il est utilisé correctement et soumis à de régulières interventions d'entretien. Cet appareil ne doit être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été conçu, à savoir, l'éclairage de milieux extérieurs et internes. Toute autre utilisation étant considérée comme impropre et dangereuse, le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant d'une utilisation impropre et irraisonnable de l'appareil.

DE – Der Apparat ist fachgerecht hergestellt worden. Seine Lebensdauer und Effizienz wird besser sein, wenn er korrekt verwendet und regelrecht gewartet wird. Dieser Apparat darf nur für den Zweck vorgesehen werden, für den er entwickelt wurde, das ist: Beleuchtung im Außenbereich - und interne Kreise. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und gefährlich anzusehen, und der Hersteller kann nicht verantwortlich für Schäden gemacht werden, die aus einem unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch herrühren.

ES – El aparato ha sido fabricado perfectamente. Su duración y eficiencia resultarán mejores si se utiliza correctamente y se realizan intervenciones regulares de mantenimiento. Este aparato debe ser destinado exclusivamente al uso para el cual ha sido concebido, es decir: para alumbrar entornos externos y de interior. Cualquier otro empleo se considera inadecuado y peligroso, y el constructor no puede ser considerado responsable de ello.

MANUTENZIONE
MAINTENANCE
ENTRETIEN
WARTUNG
MANTENIMIENTO

IT – ATTENZIONE! Disinserire l'apparecchio dalla rete elettrica.

Le operazioni di manutenzione vanno eseguite solo da personale specializzato, e riguardano:

- Pulizia schermo di protezione e struttura esterna per la rimozione di eventuali materiali che ne potrebbero alterare il funzionamento: (ad apparecchio chiuso) solo con acqua e spugna (non utilizzare idropulitrici a pressione e altri prodotti per la pulizia).
- Verifica del serraggio dell'apparecchio al supporto (una volta l'anno).

In occasione della verifica annuale, controllare che le superfici verniciate non presentino alterazioni come rigonfiamenti o screpolature, in questo caso intervenire urgentemente per ripristinare le parti. Rivolgersi a Neri SpA per le indicazioni e i materiali da utilizzare per i ritocchi.

EN – WARNING! Disconnect the light fixture from the power supply system.

Maintenance operations must be carried out by expert personnel only. These operations involve:

- Cleaning the safety shield and external structure to remove any material which could negatively affect performance: (with the appliance closed) use only clean water and a sponge (do not use high-pressure water jets or other cleaning products).
- Checking that the appliance is securely fastened to the support (once a year).

During annual inspection operations, check the painted surfaces for signs of damage such as blistering or cracking. Should any such damage be found, intervene immediately to restore the paintwork. Contact Neri SpA for indications and materials to be used for retouching the paintwork.

FR – ATTENTION! Débrancher l'appareil du réseau électrique.

Les opérations d'entretien doivent être effectuées uniquement par un personnel spécialisé, et concernent notamment :

- Nettoyage de l'écran de protection et de la structure externe pour l'élimination de tout éventuel matériel qui pourrait en altérer le fonctionnement (avec l'appareil fermé) uniquement avec de l'eau et une éponge (ne pas utiliser d'hydro-nettoyeuses à pression et d'autres produits pour le nettoyage).
- Vérification du serrage de l'appareil au support (une fois par an).

À l'occasion du contrôle annuel, vérifier que les surfaces vernies ne présentent pas d'altérations telles



**RICAMBI
SPARE PARTS
PIÈCES DE RECHANGE
ERSATZTEILE
RECAMBIOS**



que gonflements ou craquelures ; dans ce cas il est nécessaire d'intervenir avec urgence pour rétablir les différents composants. Contacter Neri SpA pour les indications et les matériaux à utiliser pour les retouches.

DE – ACHTUNG! Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Die Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden und betreffen:

- Reinigung des Schutzschrims und des äußeren Gehäuses zum Entfernen von Verunreinigungen, die die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen könnten: (bei geschlossenem Gerät) nur mit Schwamm und Wasser (keinen Hochdruckreiniger und keine Reinigungsmittel verwenden).
- Kontrolle der sicheren Befestigung des Geräts am Halter (einmal jährlich).

Bei der jährlichen Kontrolle auch sicherstellen, dass die lackierten Oberflächen keine Veränderungen wie Blasen oder Risse aufweisen; andernfalls müssen die betroffenen Teile unverzüglich instandgesetzt werden. Wenden Sie sich bitte an die Firma Neri SpA für Informationen zu der Verfahrensweise und zu den Materialien für Ausbesserungsarbeiten.

ES – ATENCIÓN! Desconecten el aparato de la red de alimentación eléctrica.

Las siguientes operaciones de mantenimiento solo pueden ser realizadas por personal especializado:

- Limpieza de la pantalla de protección y de la estructura externa para eliminar los eventuales materiales que pueden alterar el funcionamiento: (con aparato cerrado) sólo con agua y esponja (no utilizar hidrolimpiadoras a presión ni otros productos de limpieza).
- Comprobar si el aparato está fijado correctamente al soporte (una vez al año).

Durante la revisión anual, comprobar que las superficies pintadas no estén hinchadas ni agrietadas. Si lo están, intervenir inmediatamente para restablecer su estado original. Contactar con Neri SpA para obtener más información sobre los materiales de retoque que se han de utilizar

IT – Le sostituzioni di componenti danneggiati con ricambi originali deve essere fatta solo da personale specializzato autorizzato da Neri SpA. Rivolgersi direttamente a Neri SpA per la manutenzione.

ATTENZIONE! La sorgente luminosa LED deve essere sostituita solo dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato.

EN – The replacement of damaged parts with original spares must be carried out exclusively by expert personnel authorized by Neri SpA Please contact Neri SpA directly for maintenance needs.

WARNING! The LED light source must be replaced only by the manufacturer or his customer service or by equally qualified.

FR – Le remplacement de composants endommagés, avec des pièces de rechange originales, doit être effectué uniquement par un personnel spécialisé, autorisé par Neri SpA. S'adresser directement à Neri SpA pour l'entretien.

ATTENTION! La source de lumière LED doit être remplacé que par le fabricant ou son service à la clientèle ou par tout aussi qualifié.

DE – Austausch von defekten Komponenten durch Originalersatzteile nur von Fachpersonal ausgeführt werden, das von der Firma Neri SpA autorisiert. Wenden Sie sich bitte für die Wartung direkt an die Firma Neri SpA.

ACHTUNG! Die LED-Lichtquelle hat nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder gleich qualifizierte ersetzt werden.

ES – Los componentes dañados deben ser sustituidos con recambios originales, exclusivamente por personal especializado y autorizado por Neri SpA. Contactar directamente con Neri SpA para realizar el mantenimiento.

ATENCIÓN! La fuente de luz LED debe ser reemplazado únicamente por el fabricante o su servicio al cliente o por las mismas calificaciones.



IT – Apparecchio contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE; 2003/108/CE (WEEE). Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione, indica che il prodotto non va trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso specifici punti di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche o elettroniche. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute. Lo smaltimento abusivo o inadeguato comporta sanzioni economiche e/o amministrative, stabilite a norma di legge. Per informazioni sui centri di raccolta e sul corretto smaltimento del prodotto, contattare l'autorità locale.

EN – This product is marked according to the European directive 2002/96/EC; 2003/108/EC (WEEE). The symbol on the product, or on the documents, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Make sure that this product is disposed in corrected way, the customer contributes to prevent the negative potential consequences for the environment and the health. The illicit disposal or inadequate involves economic and/or administrative sanctions, established according to the law. For information about the centers of collection and the corrected disposal of the product, contact the local authority.

FR – Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE; 2003/108/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (WEEE). Le symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipement électrique et électroniques. Assurez-vous que ce produit est disposé de la manière correcte, le client contribue à empêcher les possibles conséquences négatives pour l'environnement et la santé. La disposition illicite ou inadéquate implique des approbations économiques et/ou administratives, établies selon la loi. Pour informations é propos des centres de collection et des la correcte disposition du produit, contactez l'autorité locale.

DE – In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG; 2003/108/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Markierung versehen. Auf den Produkt oder der beiliegend produktdokumentation ist folgendes Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte. Überprüfen Sie ob dieses Produkt wird in behobener Weise abgeschafft, der Kunde beiträgt, um die Minuspotentialkonsequenzen für das Klima und die Gesundheit zu verhindern. Die unerlaubte oder unpassende Beseitigung bezieht die ökonomischen und/oder administrativen Aufschriften mit ein, entsprechend dem Gesetz. Zu Information über die Mitten der Ansammlung und die behobene Beseitigung des Produktes, treten Sie der lokalen Berechtigung.

ES – Este aparato lleva el marcado en conformidad con la Directiva 2002/96/EC; 2003/108/EC del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). El símbolo en el producto o en los documentos, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos. Recicle los productos de manera correcta. La disposición ilícita o inadecuada implica los endosos económicos y/o administrativos, establecidos según la ley. Para la información sobre los centros de colección y la disposición correcta del producto, entre en contacto con la autoridad local.



IT – Apparecchio per illuminazione stradale conforme alle norme riportate in tabella.

NOTA: Solo i prodotti riportanti il marchio ENEC devono essere considerati a marchio e sottoposti al controllo di produzione. Controllare sempre il marchio sul prodotto! Le caratteristiche elettriche specifiche sono riportate sull'etichetta dati posta sull'apparecchio.

EN – Street lighting appliance in compliance with the standards indicated in the table.

NOTE: Only those products bearing the ENEC mark should be considered to be listed and covered under follow-up service. Always look for the mark on the product! Specific electrical characteristics are indicated on the data label affixed to the appliance.

FR – Appareil pour éclairage routier conforme aux normes reportées dans le tableau.

NOTE : Seuls les produits comportant le marquage ENEC doivent être considérés comme marqués et soumis à un contrôle de production. Toujours contrôler le marquage sur le produit ! Les caractéristiques électriques spécifiques sont reportées sur l'étiquette de données apposée sur l'appareil.

DE – Die Vorrichtung zur Straßenbeleuchtung entspricht den in der Tabelle beschriebenen.

HINWEIS: Nur die Produkte mit dem ENEC-Zeichen dürfen als solche berücksichtigt werden und einer Produktionskontrolle unterzogen werden. Überprüfen Sie immer die Kennzeichnung auf dem Produkt! Die elektrischen Spezifikationen finden Sie auf dem Typenschild, das sich auf der Vorrichtung befindet.

ES – Aparato para iluminación vial conforme a las normas que figuran en la tabla.

NOTA: Solo los productos con el sello ENEC deben considerarse marcados y sometidos al control de producción. ¡Controlar siempre que el producto cuenta con la marca! Las características eléctricas específicas se recogen en la etiqueta de datos fijada al aparato.

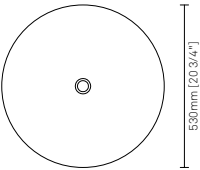
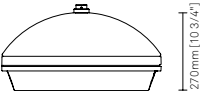


LVD	Directive 2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)
EN 60598-1	Luminaires - Part 1: General requirements and tests
EN 60598-2-3	Luminaires - Part 2-3: Particular requirements - Luminaires for road and street lighting
EMC	Directive 2014/30/EC Electromagnetic Compatibility
EN 61547	Equipment for general lighting purposes - EMC immunity requirements
EN 55015	Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment
EN 61000-3-2	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN 61000-3-3	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection
ErP	Directive 2009/125/CE Energy Related Product (ErP)
RoHS	Directive 2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS)

Light 343

LED Performance

SN343L (CE)



Superficie esposta al vento / Surface exposed to wind / Surfaces exposées au vent /
Windangriffsfläche / Superficie expuesta al viento

Area laterale / Side area / Zone latérale / Seitlicher Bereich / Área lateral	0,112m² [1.20ft²]
Area frontale / Front area / Zone frontale / Bereich vorn / Área frontal	0,112m² [1.20ft²]
Area superiore / Top area / Zone supérieure / Oberer Bereich / Área superior	0,22m² [2.368ft²]
EPA	-

Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	11,5kg [25.35lb]
--	------------------

d _{thr}	3,18m [10.43ft]
------------------	-----------------

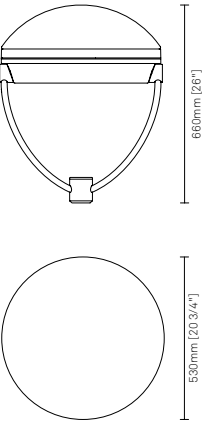
H installazione / H installation / H instalación

H min.	3,1m [10.17ft]
H max.	>15m [32.80ft]

Light 343

LED Performance

PN343L (CE)



Superficie esposta al vento / Surface exposed to wind / Surfaces exposées au vent /
Windangriffsfläche / Superficie expuesta al viento

Area laterale / Side area / Zone latérale / Seitlicher Bereich / Área lateral	0,112m² [1.20ft²]
Area frontale / Front area / Zone frontale / Bereich vorn / Área frontal	0,140m² [1.50ft²]
Area superiore / Top area / Zone supérieure / Oberer Bereich / Área superior	0,22m² [2.368ft²]
EPA	-
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	11kg [24.25lb]
d _{thr}	3,18m [10.43ft]

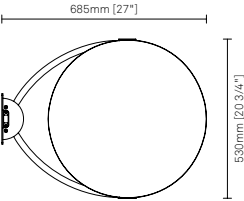
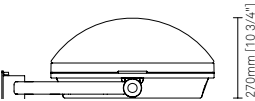
H installazione / H installation / H instalación

H min.	3,1m [10.17ft]
H max.	>15m [32.80ft]

Light 343

LED Performance

MN343L (CE)



Superficie esposta al vento / Surface exposed to wind / Surfaces exposées au vent /
Windangriffsfläche / Superficie expuesta al viento

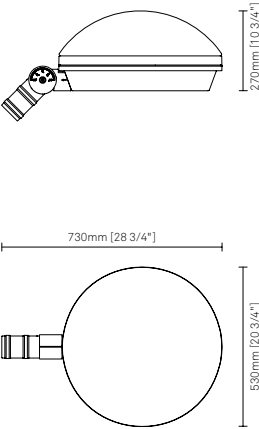
Area laterale / Side area / Zone latérale / Seitlicher Bereich / Área lateral	0,153m² [1.64ft²]
Area frontale / Front area / Zone frontale / Bereich vorn / Área frontal	0,112m² [1.20ft²]
Area superiore / Top area / Zone supérieure / Oberer Bereich / Área superior	0,22m² [2.368ft²]
EPA	-
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	11kg [24.25lb]
d _{thr}	3,18m [10.43ft]

H installazione / H installation / H instalación

H min.	3,1m [10.17ft]
H max.	>15m [32.80ft]

Light 343
LED Performance

BN343L (CE)



Superficie esposta al vento / Surface exposed to wind / Surfaces exposées au vent /
Windangriffsfläche / Superficie expuesta al viento

Area laterale / Side area / Zone latérale / Seitlicher Bereich / Área lateral	0,112m² [1.20ft²]
Area frontale / Front area / Zone frontale / Bereich vorn / Área frontal	0,112m² [1.20ft²]
Area superiore / Top area / Zone supérieure / Oberer Bereich / Área superior	0,22m² [2.368ft²]
EPA	-
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	11kg [24.25lb]
d _{thr}	3,18m [10.43ft]

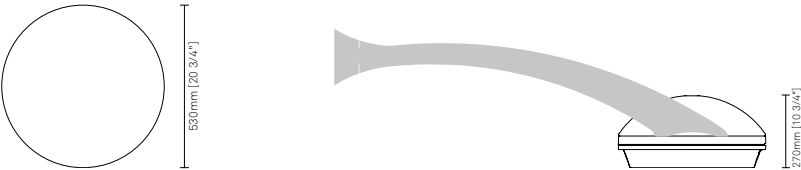
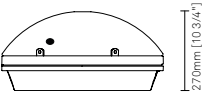
H installazione / H installation / H instalación

H min.	3,1m [10.17ft]
H max.	>15m [32.80ft]

Light 343

LED Performance

CN343L (CE)



Superficie esposta al vento / Surface exposed to wind / Surfaces exposées au vent / Windangriff-
sfläche / Superficie expuesta al viento

Area laterale / Side area / Zone latérale / Seitlicher Bereich / Área lateral	0,112m² [1.20ft²]
Area frontale / Front area / Zone frontale / Bereich vorn / Área frontal	0,112m² [1.20ft²]
Area superiore / Top area / Zone supérieure / Oberer Bereich / Área superior	0,22m² [2.368ft²]
EPA	-
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	11,5kg [25.35lb]
d _{thr}	3,18m [10.43ft]

H installazione / H installation / H instalación

H min.	3,1m [10.17ft]
H max.	>15m [32.80ft]

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

Eseguire l'installazione secondo le norme in vigore nel paese d'installazione.

L'apparecchio deve essere utilizzato solo se completo dello schermo di protezione. Se lo schermo risulta danneggiato o rotto, l'apparecchio non va utilizzato.

Ripristinare le condizioni originali prima di riutilizzarlo.

L'apparecchio è in CL II d'isolamento elettrico, fare attenzione che durante l'installazione, parti metalliche esposte non vadano in contatto elettrico con parti dell'installazione elettrica collegate ad un conduttore di protezione.

Questo apparecchio deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato progettato, e cioè l'illuminazione di ambienti esterni. Ogni altro uso è considerato improprio e pericoloso, ed il costruttore non può essere considerato responsabile per danni derivanti da un uso improprio e irragionevole.



ATTENZIONE! Inserire il cavo facendo attenzione a bucare la membrana del passacavo; una volta inserito ritirarlo per un breve tratto affinché la membrana si riavvolga assicurando un corretto isolamento dall'acqua (Fig. 1).

INSTALLAZIONE

Sospensione – SN343L

Separare l'attacco G3/4 dal corpo illuminante e fissarlo, avvitandolo al supporto, utilizzando la parte posteriore della chiave fornita (Fig. 2). Estrarre almeno 80cm di cavo di alimentazione dal supporto e inserirlo all'interno del corpo illuminante ancora chiuso (Fig. 3). Assicurare il corpo illuminante al supporto tramite l'attacco G3/4 utilizzando la chiave fornita. Orientare l'apparecchio correttamente rispetto l'asse stradale (Fig. 4). Stringendo il piccolo grano sul lato dell'attacco, con una forza di 6Nm si impedisce la rotazione involontaria del corpo

illuminante (Fig. 5).

Portato – PN343L

Inserire l'apparecchio sul sostegno facendo entrare il manicotto filettato nell'apposito foro fino a raggiungere la battuta. Serrare infine l'apparecchio con l'apposito dado e rondella (Fig. 6). Estrarre dal manicotto filettato circa 125 cm. di cavo e inserire il cavo all'interno del braccio laterale dotato all'estremità superiore di una piastrina in acciaio inox. Con un cacciavite a taglio, ruotare lateralmente la piastrina elastica (Fig. 8). Inserire il cavo attraverso in passacavo nell'apparecchio (Fig. 9-1). Riposizionare la piastrina elastica a chiusura dell'asola d'ispezione. Inserire a pressione il tappo di copertura dell'attacco al sostegno.

Laterale – MN343L (muro e palo)

Separare la piastra dall'attacco allentando le due viti nella parte inferiore (Fig. 10).

NOTA: Per il fissaggio utilizzare due tirafondi a testa esagonale, che non sporgano oltre 15 mm all'esterno della piastra. I tirafondi non sono forniti dalla Neri spa. La piastra a muro è dotata di una larga asola centrale per il passaggio di cavi provenienti dall'interno del muro, oppure se il cavo è esterno, il passaggio è dal basso (Fig. 11).

Estrarre dal muro/palo circa 125 cm. di cavo e inserire il cavo all'interno del braccio laterale dotato all'estremità superiore di una piastrina in acciaio inox. (Fig. 12/14), e con un cacciavite a taglio ruotare lateralmente la piastrina elastica (Fig. 8), ed estrarre il cavo attraverso l'asola.

Agganciare l'apparecchio alla piastra a muro/anello sul palo e avvitare le due viti sottostanti e bloccarle con i controdadi (Fig. 13/15). Inserire il cavo attraverso il passacavo all'interno dell'apparecchio (Fig. 3). Riposizionare la piastrina elastica a chiusura dell'asola d'ispezione.

Laterale basculante – BN343L

Estrarre almeno 80cm di cavo di alimentazione dal supporto e inserirlo all'interno del corpo illuminante ancora

chiuso svitando completamente la vite e il dado centrale dell'attacco separando le due parti per facilitare l'ingresso del cavo di alimentazione dell'apparecchio (Fig. 16). Rimontare l'attacco mediante la vite e il dado centrale e stringere nella posizione prescelta poi installare l'apparecchio sul palo e stringere i due grani M6 sull'attacco (Fig. 17).

Speciale cime Saiph – CN343L

Gli apparecchi per l'installazione su cime cod. 4102.128-4202.228-4302.328 della serie Saiph sono dotati di uno speciale attacco, fissare l'apparecchio tramite le 4 viti al braccio (Fig. 18). Svitare il dado dal terminale della guaina, ed inserire il terminale filettato nel foro sul corpo superiore dell'apparecchio (Fig. 19). Avvitare il dado in plastica dall'interno senza forzare eccessivamente (Fig. 19b).

Collegamenti elettrici

Aprire l'apparecchio spingendo contemporaneamente sulle due molle laterali (Fig. 20-21). ATTENZIONE! Durante l'apertura la guarnizione interna può creare una modesta spinta verso l'alto del coperchio. Adagiare il cavo elettrico sul bordo interno dell'anello porta ottica. Fissare il cavo con le fascette, se necessario (Fig. 22) e collegarlo al sezionatore (Fig. 23). Poi richiudere il corpo illuminante.

MANUTENZIONE

Sostituzione piastra cablaggio

La manutenzione può essere effettuata sull'apparecchio ancora installato sul supporto. Aprire il copro illuminante, in questo modo il sezionatore toglierà tensione agli ausiliari elettrici automaticamente. Per rimuovere la piastra cablaggio è sufficiente disconnettere i cavi di alimentazione e svitare a mano i perni di chiusura rapida (Fig. 24) e rimuovere il modulo (Fig. 25).

Sostituzione alimentatore

È inoltre possibile rimuovere l'alimentatore scollegando i cavi di

alimentazione (Fig. 24) e il connettore dal PCB (Fig. 26). Allentare le viti di fissaggio e rimuovere la piastra cablaggio facendola scorrere (Fig. 27).

RISCHIO FOTOBIOLOGICO

L'apparecchio di illuminazione dovrebbe essere posizionato in modo che non sia prevista un'osservazione prolungata dell'apparecchio ad una distanza inferiore di 3,18m [10.4ft].



INSTALLATION INFORMATION

Installation must be carried out in accordance with national standards. The fixture must only be used when complete with safety screen. If the screen is damaged or broken, the fixture must not be used. Restore the original conditions before reusing. The fixture is installed under CL II protection standards, particular care must be taken while assembling to ensure that exposed metal parts do not come into electrical contact with parts of the electrical installation connected to a protection conductor. This light fixture must be installed only for the use for which it was designed, namely for the illumination of outdoor spaces. Any other use must be considered to be improper and dangerous, and the manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper and unreasonable use.



IMPORTANT! Insert the cable taking care to perforate the membrane of the cable grommet. Once inserted, pull it back out a short way so that the membrane wraps back around it, ensuring correct insulation against water (Fig. 1).

INSTALLATION

Suspended – SN343L

Separate the G3/4 connection from the luminaire and secure it, screwing it to the support using the rear part of the wrench provided (Fig. 2). Extract at least 80 cm of power cable from the support and insert it into the luminaire (still closed) (Fig. 3). Secure the luminaire to the support by means of the G3/4 connection using the wrench provided. Direct the light fixture correctly with respect to the road (Fig. 4). Tightening the small grub screw on the side of the connection to a force of 6Nm prevents involuntary rotation of the luminaire (Fig. 5).

Post top – PN343L

Place the fixture on the support inserting the threaded sleeve in the relative hold until it is firmly driven home. Direct the light fixture correctly with respect to the road (Fig. 4). Secure the fixture in place by tightening the relative nut G3/4" (Fig. 6). Extract about 125 cm of cable from the support. Insert cable into side arm of light fixture fitted at the top with a stainless steel plate (Fig. 7). Use the side of the blade of a screwdriver to turn the elastic plate sidewise (Fig. 8). Fit the cable through the cable holder inside the fixture (9-1). Put back the elastic plate to seal the inspection slot. Put in by pressure the lid covering the junction to the support (Fig. H).

Wall/post mounting – MN343L

Separate the plate from the junction, loosening the two screws in the bottom part (Fig. 10).

NOTE! The plate is equipped with a spirit level, in order to make levelling easier while marking the points for drilling the holes on the walls for the log bolts. The plate has a hole and a 9 mm diameter slot for fastening. The two log bolts must have hexagon head screws, and must not stick out by more than 15 mm from the plate. The log bolts are not provided by Neri spa, which is unable to know beforehand which kind of wall the device will be installed on. It is up to the installer to identify the best kind of log bolt depending on the kind of wall (stone, full bricks, hollow bricks, concrete, etc.) and on the total weight of the lighting fixture it has to hold up.

The wall plate is equipped with a large central slot in order to allow through cables coming from inside the wall or else, if the cable is external, the passage is from below (Fig. 11). Measure out about 100 cm of electric cable sticking out from the plate on the wall, needed to connect up to the terminals of the switch inside the fixture. Approach the fixture to the plate on the wall and fit the cable into the side arm, equipped at the top end with

plate made of stainless steel (Fig. 12/14), and use the side of a screwdriver to turn the elastic plate sidewise (Fig. 8), and take the cable out through the slot. Hook the fixture to the wall/post plate; screw on the two screws below and fasten them in place using the lock nuts (Fig. 13/15). Fit the cable in through the fairlead inside the fixture (Fig. 1). Put the elastic plate back on to close the inspection slot.

Tilting mounting – BN343L

Measure out about 80cm of electric cable sticking out from the post, needed to connect up to the terminals of the switch inside the fixture. Unscrew completely the central screw and nut of the junction separating the two elements to facilitate the cable entrance of the fixture (Fig. 16). Re-install the junction using the central screw and nut and tighten to the desired position. Install the light fixture on the post and tighten the two M6 screws on the junction (Fig. 17).

Speciale mounting Saiph – CN343L

Fixtures for installation on top sections cod. cod.4102.128-4202.228-4302.328 belonging to the Saiph series are equipped with a special junction. Fasten the fixture to the arm using the 4 screws (Fig. 18).

Unscrew the nut from the end of the sheath, and fit the threaded end into the hole on the top body of the fixture (Fig. 19). Screw the plastic nut onto the end of the sheath without forcing too much (Fig. 19b).

Collegamenti elettrici

Open the fixture pushing energetically and simultaneously on the two side springs (Fig. 20-21).

ATTENTION: the gaskets between the two parts are compressed. Hold the bottom part of the fixture while opening. Secure the power cable to the body using the predisposed cable tie (Fig. 22) and connect it to the disconnecting switch (Fig. 23) (cut the cable if it is too long).

MAINTENANCE

Replacing the cabling plate

Maintenance can be carried out on the light fixture while it is still installed on the support. Open the luminaire, this way the disconnect switch will remove voltage to the electrical auxiliaries automatically.

To remove the cabling plate, simply disconnect the power cables, unscrew the quick-release grub screws (Fig. 23) and remove the module (Fig. 25).

Replacing the power supply

The power supply can also be removed by disconnecting the power cables (Fig. 13) and the connector from the PCB (Fig. 26). Loosen the fixing screws and remove the cabling plate, sliding it out (Fig. 27).

PHOTOBIOLOGICAL RISK

The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 3.18m [10.4ft].



AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION

Effectuer l'installation selon les normes en vigueur dans le pays d'installation. L'appareil doit être utilisé uniquement s'il est complété de l'écran de protection. Si l'écran est endommagé ou cassé, l'appareil ne doit pas être utilisé. Restaurer les conditions d'origine avant de l'utiliser à nouveau. L'appareil est en CL II d'isolation électrique ; s'assurer que, durant l'installation, les pièces métalliques exposées n'entrent pas en contact électrique avec les parties de l'installation électrique reliées à un conducteur de protection. Cet appareil doit être destiné uniquement à l'usage pour lequel il a été conçu, c'est-à-dire l'éclairage d'environnements extérieurs. Toute autre utilisation est considérée impropre et dangereuse, et le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte et déraisonnable.



ATTENTION ! Insérer le câble en veillant à percer la membrane du passe-câble ; une fois inséré, en retirer une courte section afin que la membrane se replace, assurant ainsi une bonne isolation de l'eau (Fig. 1).

INSTALLATION

Suspendue – SN343L

Séparer la fixation G3/4 du luminaire et le fixer en le vissant au support, à l'aide de la partie arrière de la clé fournie (Fig. 2). Extraire au moins 80 cm de câble d'alimentation du support et l'insérer à l'intérieur du luminaire encore fermé (Fig. 3). Fixer le luminaire aux supports via la fixation G3/4 à l'aide de la clé fournie. Orienter correctement l'appareil par rapport à l'axe routier (Fig. 4). Le serrage la petite vis sans tête sur le côté de la fixation, avec une force de 6 Nm, permet d'empêcher la rotation involontaire du luminaire (Fig. 5).

Portée – PN343L

Introduire l'appareil sur le support en insérant la douille fileté dans le trou prévu à cet usage, jusqu'en butée. Serrer l'appareil à l'aide de l'écrou G3/4" prévu à cet usage (Fig. 6). Extraire environ 100 cm de câble du manchon fileté. Introduire le câble à l'intérieur du bras latéral dont l'extrémité supérieure est doué d'une plaque en acier inox (Fig. 7). Avec un tournevis à coupe, tourner latéralement la plaquette élastique (Fig. 8). Insérer le câble au travers le passe-câble à l'intérieur de l'appareil (Fig. 9-1). Repositionner la plaquette élastique pour fermer le trou d'inspection. Insérer par pression le bouchon de couverture de la fixation au soutien.

Murale – MN343L

Séparer la plaque de la fixation en relâchant les deux vis dans la partie inférieure (Fig. 10).
 NOTA : La plaque est pourvue d'une bulle de niveau pour faciliter l'opération de nivellement durant le marquage des points où pratiquer les trous sur le mur pour les tire-fonds. La plaque possède un trou et une boutonnière ayant un diamètre de 9 mm pour la fixation. Les deux tire-fonds doivent avoir les vis à tête hexagonale et ne doivent pas dépasser plus de 15 mm à l'extérieur de la plaque. Les tire-fonds ne sont pas fournis par Neri spa qui a priori n'est pas en mesure de savoir sur quel type de mur l'appareil sera installé ; ce sera donc l'installateur qui devra déterminer le type de tire-fond le plus adapté selon le type de mur (pierre, brique pleine, brique forée, béton, etc.) et le poids total du luminaire qu'il devra soutenir.
 La plaque à mur est pourvue d'une large boutonnière centrale pour le passage des câbles provenant de l'intérieur du mur ou bien, si le câble est externe, le passage aura lieu à partir du bas (Fig. 11). Mesurer environ 100 cm de câble électrique qui doivent sortir de la plaque murale et qui sont nécessaires pour la connexion jusqu'aux bornes du

sectionneur à l'intérieur de l'appareil. Approcher l'appareil à la plaque sur le mur et insérer le câble à l'intérieur du bras latéral pourvu à son extrémité extérieure d'une plaquette en acier inox (Fig. 12/14) et, à l'aide d'un tournevis à fente, tourner latéralement la plaquette élastique (Fig. 8) et extraire le câble au travers de la boutonnière. Accrocher l'appareil à la plaque murale ; visser les deux vis qui se trouvent en dessous et les bloquer avec les contre-écrous (Fig. 13/15). Insérer le câble au travers du passe-câble à l'intérieur de l'appareil (Fig. 1). Repositionner la plaque élastique pour fermer la boutonnière d'inspection.

Latérale basculante – BN343L

Mesurer environ 80 cm de câble électrique qui doivent sortir du candélabre et qui sont nécessaires pour la connexion jusqu'aux bornes du sectionneur à l'intérieur de l'appareil. Dévisser complètement la vis et l'écrou au centre de la rotule séparant les deux parties pour faciliter l'entrée du câble (Fig. 16). Remonter la rotule par la vis centrale et l'écrou et serrer à la position désirée. Installer le matériel sur le poteau et serrer les deux vis M6 de la rotule (Fig. 17).

Fixation spécial – CN343L

Les appareils pour l'installation sur bouquets code 4102.128-4202.228-4302.328 de la série Saiph sont pourvus d'une fixation spéciale. Fixer l'appareil au bras au moyen des 4 vis (Fig. 18). Dévisser l'écrou du terminal de la gaine et insérer le terminal fileté dans le trou du corps supérieur de l'appareil (Fig. 19). Visser sans trop forcer l'écrou en plastique au terminal de la gaine (Fig. 19b).

Branchements électriques

Ouvrir l'appareil en poussant énergétiquement et simultanément sur les deux ressorts latéraux (Fig. 20-21).

ATTENTION: les garnitures placées entre deux parties sont en compression. Retenir la partie inférieure de l'appareil lors de l'ouverture. Sécuriser le câble d'alimentation sur le corps à l'aide du collier de serrage prédisposé (Fig. 22) et le connecter au sectionneur (Fig. 23) (couper le câble s'il est trop long). Refermer le luminaire

MAINTENANCE

Remplacement de la plaque de câblage

La maintenance peut être effectuée sur l'appareil encore installé sur le support. Ouvrir le luminaire. Pour retirer la plaque de câblage, il suffit de déconnecter les câbles d'alimentation, de dévisser manuellement les tiges de fermeture rapide (Fig. 24) et de retirer le module (Fig. 25)

Remplacement du ballast

Il est également possible de retirer le ballast en débranchant les câbles d'alimentation (Fig. 24) et le connecteur du PCB (Fig. 26). Desserrer les vis de fixation et retirer la plaque de câblage en la faisant coulisser (Fig. 27).

RISQUE PHOTO-BIOLOGIQUE

Le dispositif d'éclairage devra être implanté de telle manière à empêcher une exposition prolongée à une distance inférieure de 3,18m [10.4ft].



INSTALLATIONSANLEITUNG

Führen Sie die Installation gemäß den geltenden Normen im Einsatzland durch. Die Vorrichtung darf nur einschließlich der Schutzabdeckung verwendet werden. Wenn die Schutzabdeckung beschädigt oder nicht funktionstüchtig ist, darf die Vorrichtung nicht verwendet werden. Stellen Sie den ursprünglichen Zustand vor der erneuten Verwendung wieder her. Die Vorrichtung entspricht der Schutzklasse II (Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung), achten Sie während der Installation drauf, dass freiliegenden Metallteile nicht in elektrischem Kontakt mit Teilen der elektrischen Anlage gelangen, die mit einem Schutzleiter verbunden sind. Diese Vorrichtung darf nur für den Zweck verwendet werden, für den diese konzipiert wurde, nämlich für die Außenbeleuchtung. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich, der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Verwendung verursacht werden.



ACHTUNG! Führen Sie das Kabel ein und achten Sie darauf, dass der Membran des Kabeldurchgangs durchstochen wird; Wenn das Kabel eingeführt wurde, ziehen Sie ein kurzes Stück heraus, bis der Membran sich aufwickelt, um so eine Wasserabdichtung zu garantieren (Abb. 1).

MONTAGE

Montage Ausgesetzt – SN343L

Trennen Sie den Anschluss G3/4 von dem Lampengehäuse und befestigen Sie dieses, indem Sie es an die Halterung mit Hilfe des mitgelieferten Schlüssels festschrauben (Abb. 2). Entnehmen Sie mindestens 80 cm Kabel aus der Halterung und führen Sie es in das noch geschlossene Lampengehäuse ein (Abb. 3).

Sichern Sie das Lampengehäuse an die Halterung mittels des Anschlusses G3/4 mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel (Abb. 4). Ziehen Sie den kleinen seitlichen Sicherungsstift des Anschlusses mit einem Drehmoment von 6 Nm fest, um so eine unfreiwillige Drehung der Vorrichtung zu verhindern (Abb. 5).

Tragende – PN343L

Setzen Sie das Gerät dann auf die Halterung ab, wobei Sie die Gewindehülse bündig in die entsprechende Bohrung einführen. Richten Sie das Gerät. Sichern Sie anschließend das Gerät mit der entsprechenden Mutter (Abb. 6). Aus der Gewindemuffe etwa 100 cm Kabel herausziehen. Das Kabel innen durch den Seitenarm führen, der am oberen Ende mit einer kleinen Edelstahlplatte versehen ist (Abb. 7). Drehen Sie mit einem Schlitzschraubenzieher seitlich das elastische Plättchen (Abb. 8). Führen Sie das Kabel über die Kabelführung ins Innere des Apparats (Abb. 9-1). Positionieren Sie das elastische Plättchen zum Verschließen der Inspektionsöffnung wieder. Setzen Sie den Abdeckstopfen des Sockels an der Halterung mit Druck ein.

Seiteneinstieg – MN343L

Trennen Sie die Platte vom Sockel, indem Sie die beiden Schrauben im unteren Teil lockern (Abb. 10).

HINWEIS: Die Platte ist mit einer Wasserwaage ausgestattet, um die Nivellierung beim Markieren der Punkte zu unterstützen, an denen die Wandbohrungen für die Verankerungen auszuführen sind. Die Platte hat eine Bohrung und ein Langloch mit einem Durchmesser von 9 mm für die Befestigung. Die beiden Verankerungen müssen Sechskantschrauben haben und dürfen die Platte nicht um mehr als 15 mm überragen. Die Verankerungen werden nicht von Neri Spa geliefert, da diese nicht im voraus wissen kann, an welchem Mauerwerk der Apparat

installiert wird. Es liegt daher in der Verantwortung des Installateurs, die am besten geeignete Verankerung für den jeweiligen Mauertyp (Stein, Vollziegel, Lochziegel, Beton) sowie das Gesamtgewicht des zu haltenden Beleuchtungsapparats zu ermitteln. Die Platte an der Wand ist mit einem breiten Langloch in der Mitte für den Durchgang des Kabels vom Innern der Mauer ausgestattet. Sollte das Kabel hingegen außen geführt werden, erfolgt der Kabeldurchgang von unten (Abb. 11).

Messen Sie zirka 100 cm Elektrokabelüberstand von der Platte an der Wand ab. Diese sind notwendig für den Anschluss bis zu den Klemmen des Trennschalters im Innern des Apparats. Nähern Sie den Apparat der Platte an der Wand und führen Sie das Kabel ins Innere des an seinem oberen Ende mit einer Inox-Platine ausgestatteten Seitenarms (Fig. 12/14). Drehen Sie mit einem Schlitzschraubenzieher seitlich das elastische Plättchen (Abb. 8) und ziehen Sie das Kabel durch das Langloch. Hängen Sie den Apparat an der Wandplatte ein. Schrauben Sie die beiden darunter befindlichen Schrauben zu und sichern Sie mit den Kontermuttern (Abb. 13/15). Führen Sie das Kabel über die Kabelführung ins Innere des Apparats (Abb. 3). Positionieren Sie das elastische Plättchen zum Verschließen der Inspektionsöffnung wieder.

Seiteneinstieg – BN343L

Messen Sie zirka 100 cm Elektrokabelüberstand vom Kandelaber ab. Diese sind notwendig für den Anschluss bis zu den Klemmen des Trennschalters im Innern des Apparats. Lösen Sie die Schraube und die zentrale Mutter des Angriffs indem beide Teile getrennt werden, um den Kabel-Eingang des Apparats zu erleichtern (Abb. 16). Installieren Sie noch mal den Angriff durch die zentrale Schraube und Mutter und ziehen Sie alles in die gewünschte Position fest. Installieren Sie das Gerät

auf dem Mast und ziehen Sie die beiden M6 Schrauben fest (Abb. 17).

Special Saiph – CN343L

Die Apparate für die Installation auf Kronen cod.4102.128-4202.228-4302.328 der Serie Saiph sind mit einem speziellen Sockel ausgestattet. Befestigen Sie den Apparat mit Hilfe der 4 Schrauben am Arm (Abb. 18). Lösen Sie die Mutter vom Endstück des Kabelmantels und setzen Sie das Gewinde-Endstück in die Öffnung auf dem oberen Körper des Apparats ein (Abb. 19). Schrauben Sie die Kunststoffmutter ohne viel Kraftaufwand auf das Endstück des Kabelmantels (Fig. 19b).

Sie die Verdrahtungsplatte durch eine Schiebebewegung (Abb. 27).

PHOTOBIOLOGISCHES RISIKO

Die Leuchte sollte so positioniert werden, dass kein direkter Blick in die Lichtquelle für einen längeren Zeitraum bei einem Abstand von weniger als 3,18m [10.4ft].



Elektrische Anschlüsse

Öffnen Sie die Apparatur, indem Sie fest und gleichzeitig auf die beiden seitlichen Federn drücken (Abb. 20-21).

ACHTUNG! Die zwischen den beiden Teilen sitzenden Dichtungen sind zusammengedrückt und erzeugen einen leichten Schub nach oben.

Sichern Sie das Netzkabel an das Lampengehäuse durch die entsprechende Klemme (Abb. 22) und verbinden Sie es mit der Trennschalter (Abb. 23) (kürzen Sie das Kabel, wenn es zu lang ist). Schließen Sie wieder das Lampengehäuse.

WARTUNG

Ersetzung der Verdrahtungsplatte

Die Wartung kann auf der Vorrichtung durchgeführt werden, die noch an der Halterung installiert ist. Leuchte öffnen. Um die Verdrahtungsplatte zu entfernen, reicht es aus das Stromkabel zu trennen, lösen Sie dann von Hand die Schnellverriegelungsstifte (Abb. 24) und entfernen Sie das Modul (Abb. 25).

Ersetzung des Netzteils

Es ist zudem möglich, das Netzteil zu entfernen, indem die Stromkabel (Abb. 24) und der Stecker der Leiterplatte getrennt werden (Abb. 26). Lösen Sie die Befestigungsschrauben und entfernen

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

Llevar a cabo la instalación de acuerdo con las normas vigentes en el país de instalación. El aparato debe utilizarse únicamente si incluye la pantalla de protección. Si la pantalla se encuentra dañada o rota, el aparato no debe ser utilizado. Restablecer las condiciones originales antes de su reutilización. El aparato es de CL II en lo que respecta a su aislamiento eléctrico; durante la instalación debe prestarse atención para que las partes metálicas expuestas no entren en contacto eléctrico con partes de la instalación eléctrica conectadas a un conductor de protección. Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el que fue diseñado, es decir, la iluminación de ambientes externos. Cualquier otro uso es considerado inadecuado y peligroso, y el fabricante no puede ser considerado responsable de daños derivados de un uso indebido o inapropiado.



¡ATENCIÓN! Introducir el cable teniendo en cuenta que es necesario perforar la membrana del prensaestopas; una vez insertado, sacarlo un poco para que la membrana se ajuste al cable de modo que pueda garantizar un correcto aislamiento del agua (Fig. 1)

MONTAJE

DISPOSITIVOS SUSPENDIDOS – SN343L

Separar la fijación G3/4 del cuerpo de la luminaria y fijarla, enroscándola en el soporte, utilizando la parte posterior de la llave suministrada (Fig. 2). Extraer al menos 80 cm del cable de alimentación del soporte e introducirlo en el interior del cuerpo de la luminaria aún cerrado (Fig. 3). Orientar el aparato correctamente respecto al eje vial (Fig. 4). Fijar el cuerpo de la luminaria al soporte mediante la fijación G3/4 utilizando la llave suministrada. Apretando el pequeño bulón situado en la parte lateral de la

fijación con un par de 6 Nm, se impide la rotación involuntaria del cuerpo de la luminaria (Fig. 5).

ENGANCHE SOSTENIDAS – PN343L

Introducir el aparato sobre el soporte de modo que el manguito roscado entre en el orificio hasta el fondo. Orientar el aparato como se indica en la fig. 5. Fijar el aparato con la tuerca. Extraigan del manguito roscado unos 100 cm de cable. Metan el cable por el interior del brazo lateral dotado en su extremo superior de una plaquita de acero inoxidable (Fig. 7). Con un destornillador de boca plana, giren lateralmente la placa elástica (Fig. 8). Introduzcan el cable dentro del aparato a través del pasacable (Fig. 9-1).

Vuelvan a colocar la placa elástica de cierre de la ranura de inspección. Introduzcan a presión el tapón del enganche en el soporte.

ENGANCHE A PARED – MN343L (muro e palo)

Separan la placa del enganche tras aflojar los dos tornillos de la parte inferior (Fig. 10).

NOTA: La placa posee un nivel de burbuja para facilitar la nivelación cuando se marcan los puntos para los orificios en la pared destinados a los tornillos. La placa posee un orificio y una ranura de 9 mm de diámetro para la fijación. Los dos tornillos tienen que ser de cabeza hexagonal y no deben sobresalir más de 15 mm de la placa. Neri spa no suministra los tornillos ya que no puede saber sobre que tipo de pared se instalará el aparato; por lo tanto, el cliente deberá elegir el tipo más adecuado de tornillos con relación al tipo de pared (piedra, ladrillos, ladrillos huecos, cemento, etc.) y al peso total del aparato de iluminación que debe sostener. La placa de pared posee una gran ranura central para pasar los cables procedentes del interior de la pared o, si el cable es de superficie, para hacerlo entrar desde abajo (Fig. 11).

Midan aproximadamente 80 cm de cable eléctrico desde la placa de la pared, necesarios para efectuar la conexión a los bornes del seccionador en el interior del aparato (Fig. 12/14). Acerquen el aparato a la placa de la pared e introduzcan el cable en el interior del brazo lateral en cuyo extremo superior hay una placa de acero inoxidable y, con un destornillador de boca plana, giren lateralmente la placa elástica (Fig. 8) y extraigan el cable por la ranura. Sujeten el aparato a la placa de la pared; enrosquen los dos tornillos inferiores y bloquéenlos con las contratuercas (Fig. 13/15). Introduzcan el cable dentro del aparato a través del pasacable (Fig. 3). Vuelvan a colocar la placa elástica de cierre de la ranura de inspección.

Enganche basculante – BN343L

Midan aproximadamente 80 cm de cable eléctrico desde el poste, necesarios para poder efectuar la conexión a los bornes del seccionador en el interior del aparato. Aflojar el tornillo y la tuerca central del ataque separando las dos partes para facilitar la entrada del cable (Fig. 16). Vuelva a colocar el ataque mediante el tornillo y la tuerca central y apriete a la posición deseada (Fig. C). Instale el equipo en el poste y apriete los dos tornillos M6 en el ataque (Fig. 17).

Especial Saiph – CN343L

Los aparatos para la instalación en cimas cod.4102.128-4202.228-4302.328 de la serie Saiph están dotados con un enganche especial. Fijen el aparato mediante los 4 tornillos al brazo (Fig. 18). Svitare il dado dal terminale della guaina, ed inserire il terminale filettato nel foro sul corpo superiore dell'apparecchio (Fig. 19). Avvitare il dado in plastica dall'interno senza forzare eccessivamente (Fig. 19b).

Conexiones eléctricas

Abran el aparato empujando enérgicamente y al mismo tiempo los dos muelles laterales (Fig. 20-21). ATENCIÓN: la junta situada entre ambas partes se

encuentran comprimidas y crean una ligera presión hacia arriba.
Fijar el cable de alimentación al cuerpo mediante la abrazadera existente (Fig. 22) y conectarlo al seccionador (Fig. 23) (cortar el cable si es demasiado largo).
Cerrar el cuerpo de la luminaria.

MANTENIMIENTO

Sustitución placa cableado

El mantenimiento puede efectuarse con el aparato instalado sobre el soporte.
Abrir el cuerpo. Para retirar la placa de cableado basta desconectar los cables de alimentación; aflojar a mano los pernos de ajuste rápido (Fig. 24) y retirar el módulo (Fig. 25).

Sustitución alimentador

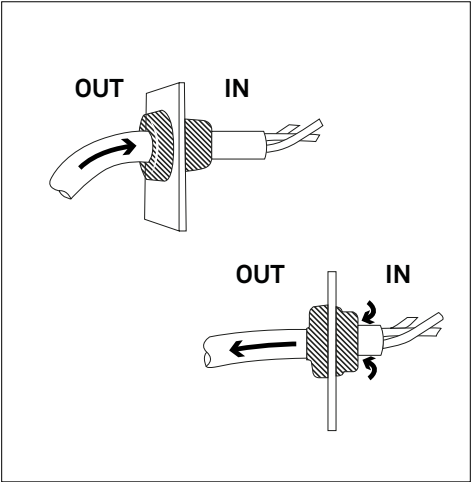
También se puede retirar el alimentador desconectando los cables de alimentación (Fig. 24) y el conector de la placa base (Fig. 26). Aflojar los tornillos de fijación y retirar la placa de cableado deslizándola (Fig. 27).

RIESGO FOTOBIOLÓGICO

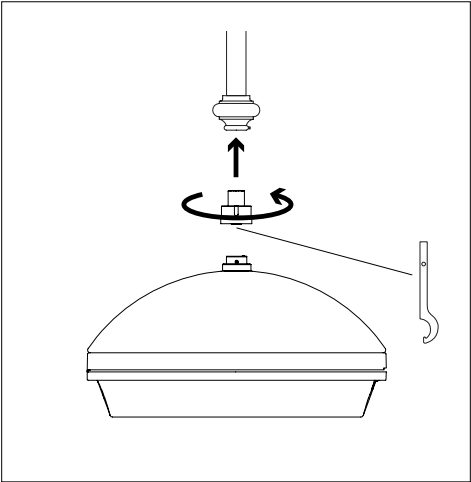
La luminaria debe colocarse de manera que no sea posible una observación prolongada del aparato a una distancia inferior a 3,18m [10.4ft].



INSTALLAZIONE
 INSTALLATION
 FIXATION
 MONTAGE
 MONTAJE

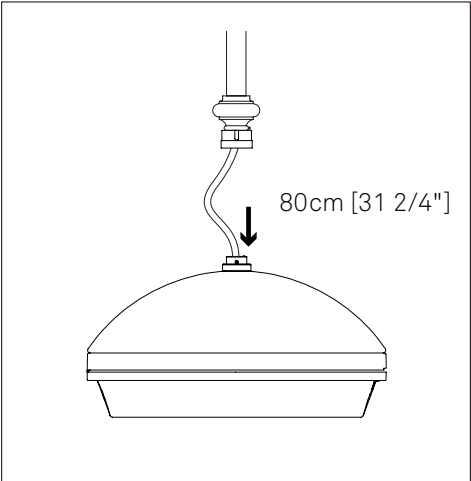


1

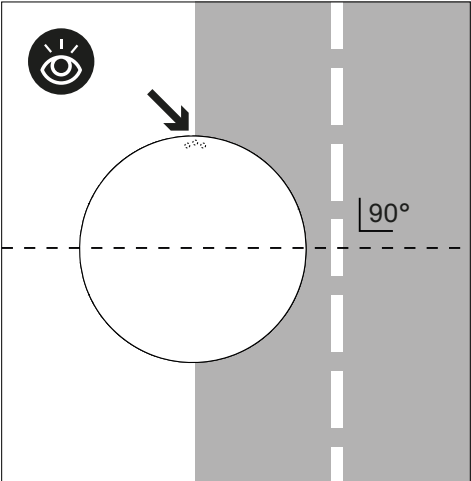


SN343L

2

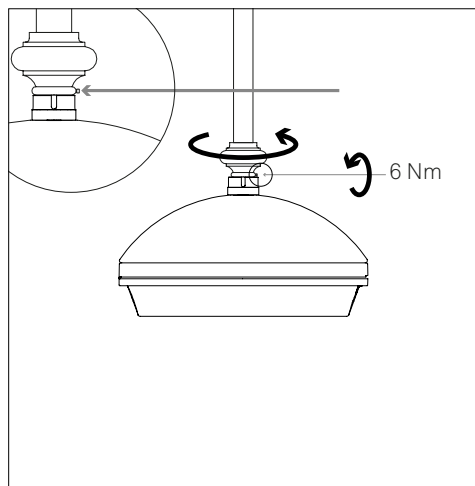


3

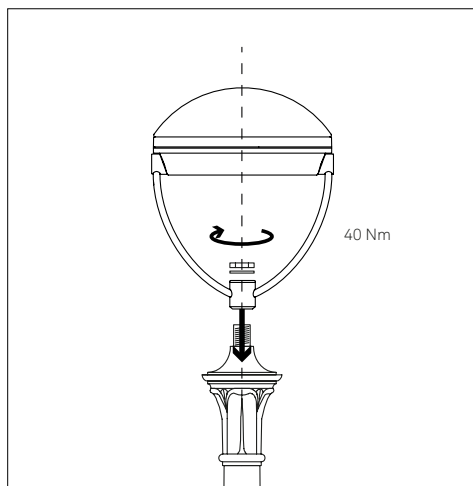


4

INSTALLAZIONE
INSTALLATION
FIXATION
MONTAGE
MONTAJE

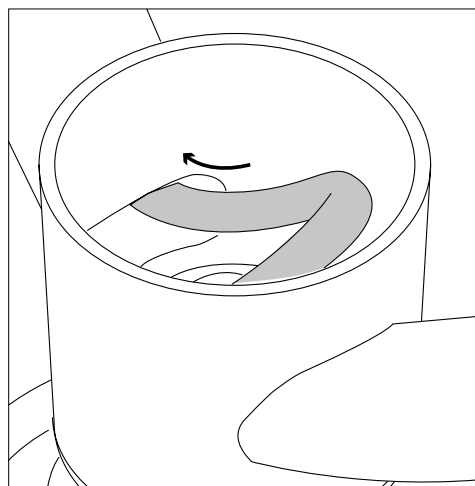


5

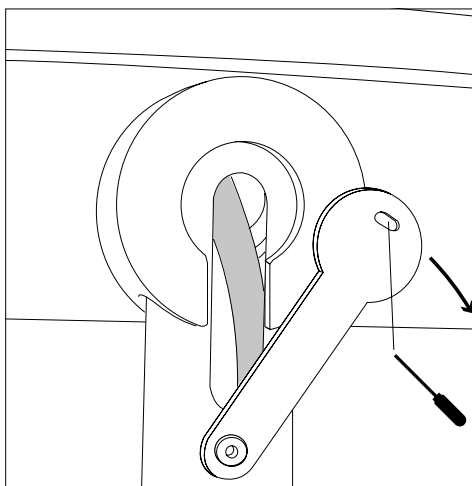


PN343L

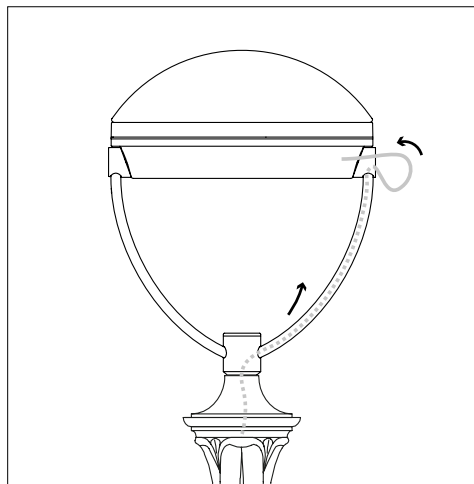
6



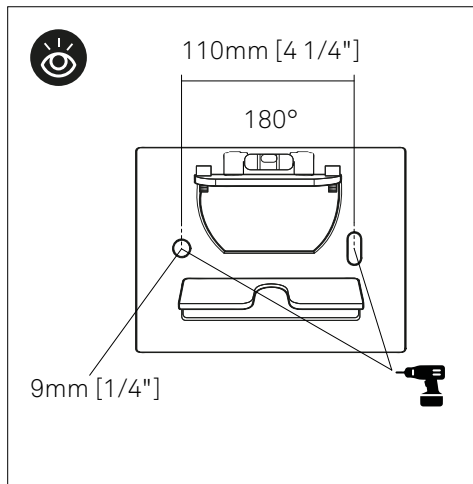
7



8

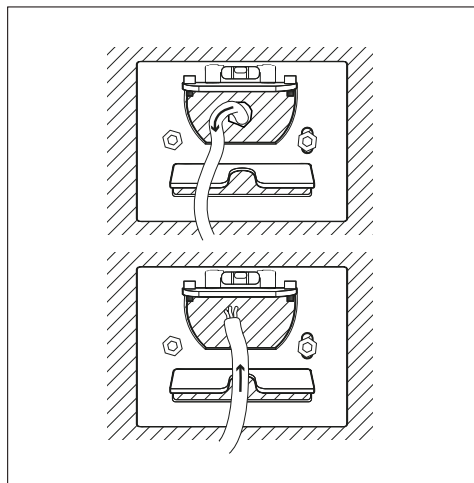


9

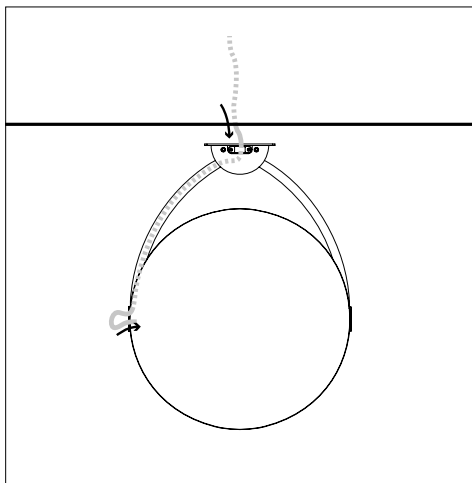


MN343L

10

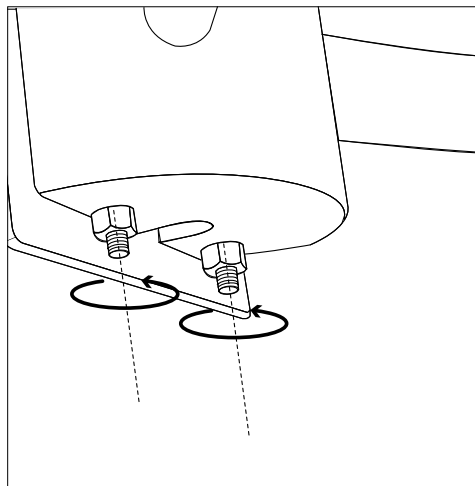


11

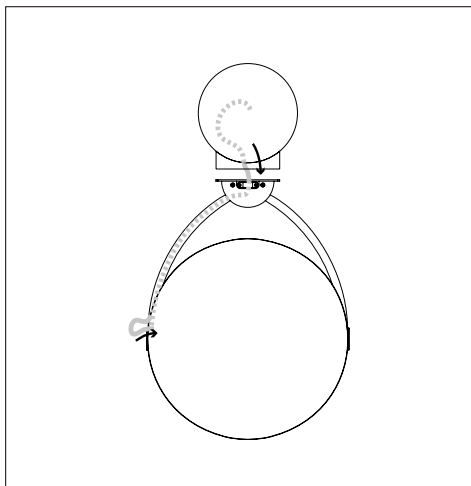


12

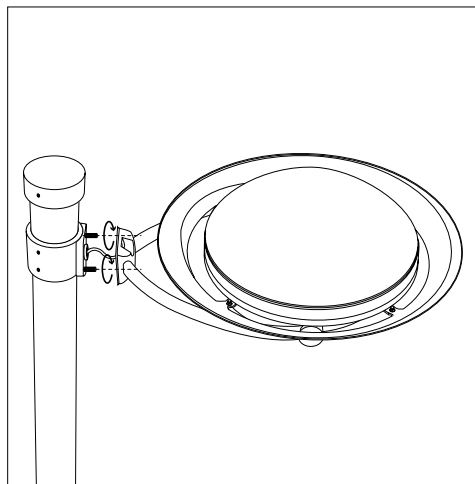
INSTALLAZIONE
INSTALLATION
FIXATION
MONTAGE
MONTAJE



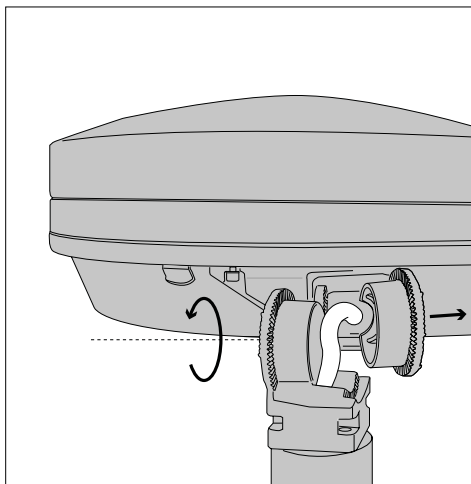
13



14

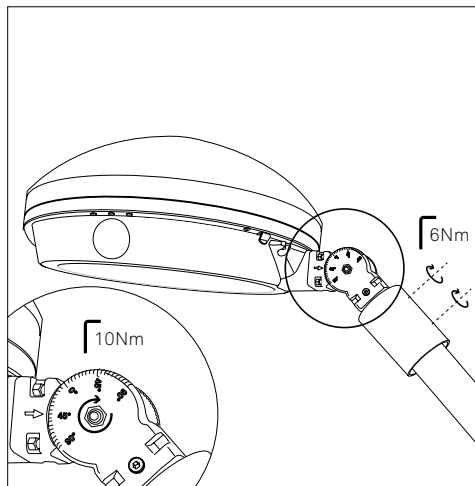


15

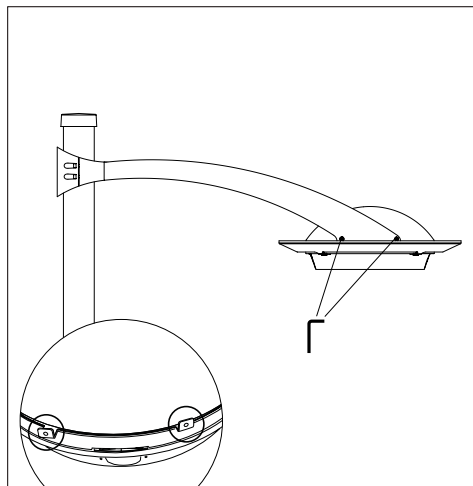


16

BN343L

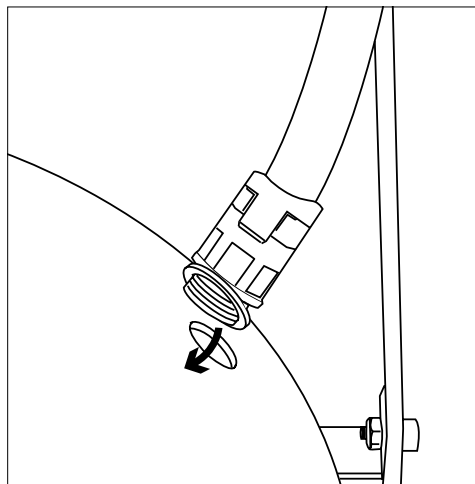


17

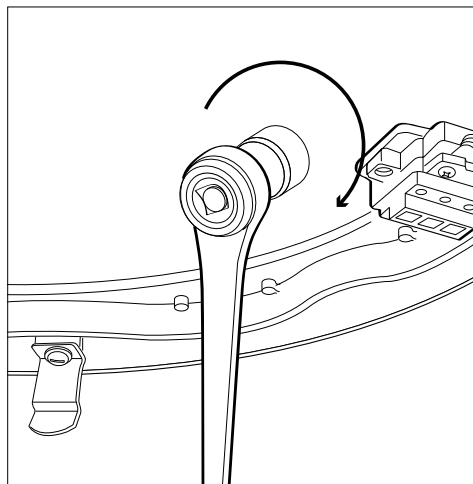


CN343L

18

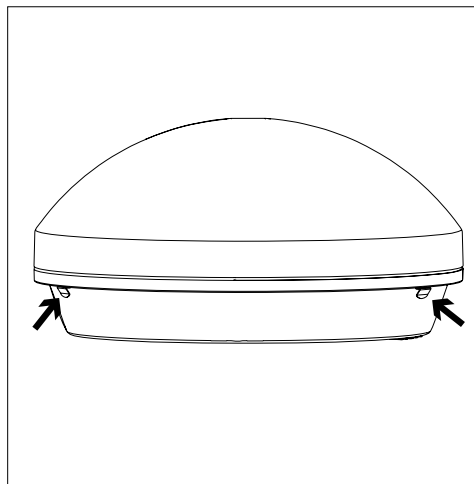


19

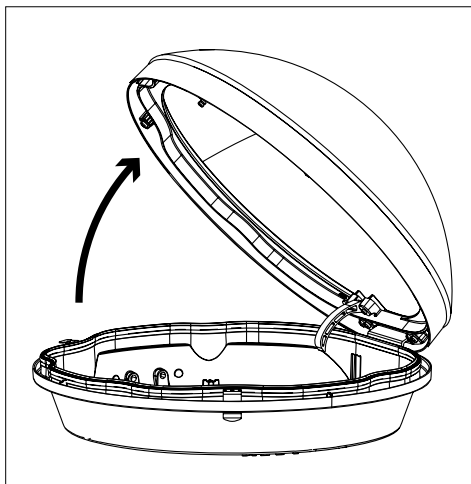


19b

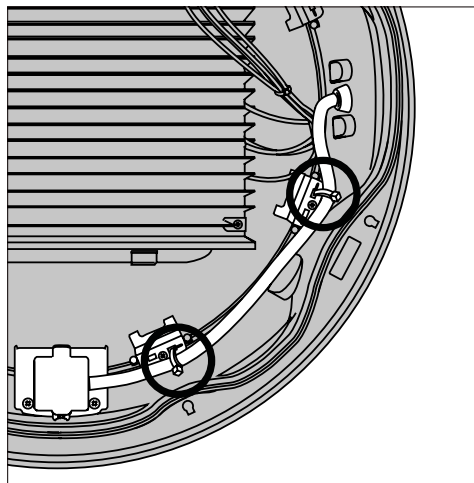
INSTALLAZIONE
INSTALLATION
FIXATION
MONTAGE
MONTAJE



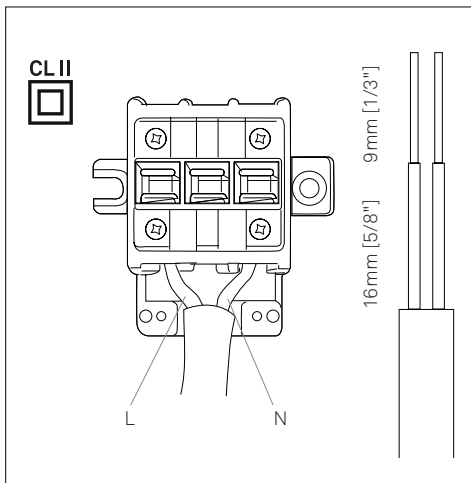
20



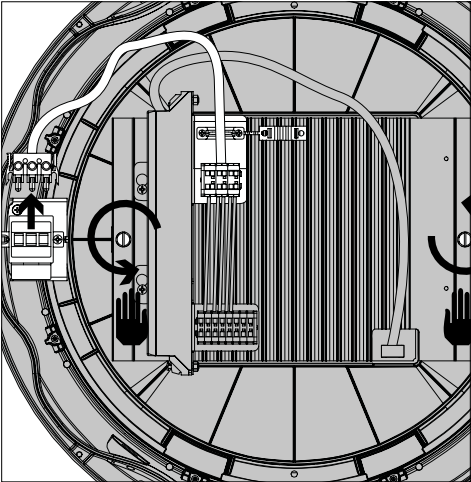
21



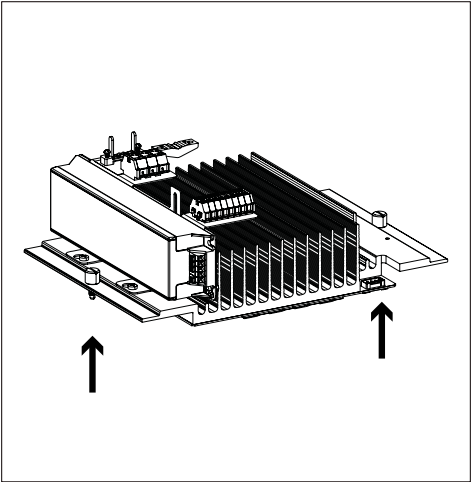
22



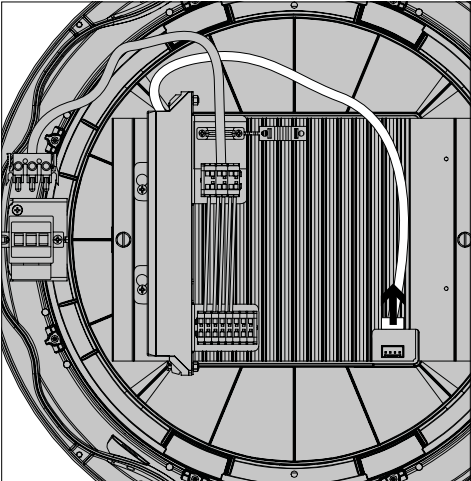
23



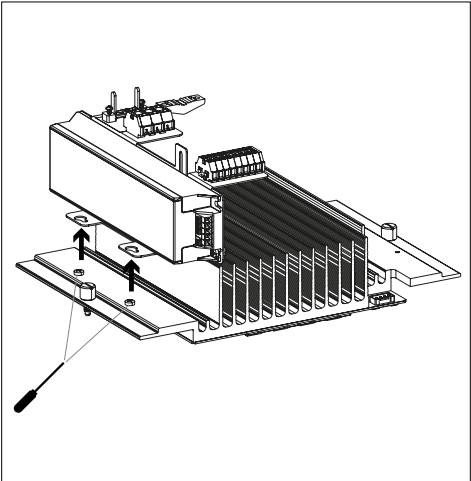
24



25



26



27

IT – Ogni riproduzione ed utilizzo per fini propri di questo manuale non è consentita. Tutti i diritti sono riservati. È vietata la riproduzione anche parziale di esso senza il consenso scritto di Neri SpA. Neri SpA si riserva il diritto di apportare modifiche ai propri prodotti e alla documentazione senza obbligo di preavviso.

EN – Any reproduction and use for its own purposes of this manual is not permitted. All rights reserved. Reproduction of this manual, even partially, is forbidden without written consent from Neri SpA. Neri SpA reserves the right to modify its products and documentation without obligation to give prior warning.

FR – Toute reproduction et utilisation pour ses propres fins de ce manuel n'est pas autorisée. Tous droits réservés. Ce manuel ne peut être reproduit, même partiellement, sans l'accord écrit de Neri SpA. Neri SpA se réserve le droit d'apporter toutes modifications à ses produits et à la documentation sans préavis.

DE – Eine Vervielfältigung und Nutzung für den eigenen Zweck dieses Handbuchs ist nicht gestattet. Alle Rechte vorbehalten. Seine - auch auszugsweise - Reproduktion ohne schriftliche Zustimmung der Neri SpA ist verboten. Die Neri SpA behält sich das Recht vor, an ihren Produkten und der Dokumentation Veränderungen vorzunehmen, ohne dies vorher ankündigen zu müssen.

ES – Cualquier reproducción y uso para sus propios fines de este manual no está permitido. Todos los derechos reservados. Se prohíbe su reproducción incluso parcial sin autorización por escrito de la empresa Neri SpA. Neri SpA se reserva el derecho de aportar cambios a sus productos y a la documentación sin obligación de aviso previo.

Neri S.p.A.
S.S. Emilia 1622
47020 Longiano (FC) · Italy
T +39 0547 652111
F +39 0547 54074
E neri@neri.biz
www.neri.biz

Author: Isacco Neri
Title: Installation guides | Light 34 – LED Performance
Editor: Neri S.p.A.
Design: Neri S.p.A.
All rights reserved. Reproduction of this manual, even partially,
is forbidden without written consent from Neri SpA.
© 2017, DESIGN PATENTED, PRINTED IN ITALY